



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
24 March 2021
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Семидесятая исполнительная сессия
Женева, 3–5 февраля 2021 года

**Доклад Совета по торговле и развитию
о работе его семидесятой исполнительной сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 3–5 февраля 2021 года

**Доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных
Наций**



Содержание

Стр.

| | |
|---|----|
| Введение | 3 |
| I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам его повестки дня | 3 |
| A. «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии» | 3 |
| B. Прочие вопросы | 4 |
| C. Другие решения, принятые Советом | 6 |
| II. Резюме Председателя | 8 |
| A. Выступления на открытии сессии | 8 |
| B. «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии» | 10 |
| C. Доклад Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ о работе ее восемьдесят первой сессии | 11 |
| III. Процедурные и связанные с ними вопросы | 11 |
| A. Утверждение повестки дня и организация работы | 11 |
| B. Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию | 12 |
| C. Включение в список неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета | 12 |
| D. Прочие вопросы | 12 |
| E. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его семидесятой исполнительной сессии | 13 |
| Приложения | |
| I. Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию | 14 |
| II. Участники | 15 |

Введение

Семидесятая исполнительная сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 3–5 февраля 2021 года с физическим и дистанционным участием. В ходе сессии Совет провел четыре пленарных заседания.

I. Решение Совета по торговле и развитию по основным пунктам его повестки дня

A. «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии»

Согласованные выводы 562 (LXX)

Совет по торговле и развитию

1. *с признательностью приветствует* «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии» за представленный в нем анализ неблагоприятных последствий рецессии, вызванной коронавирусной инфекцией 2019 года (COVID-19), для наименее развитых стран, а также за предложенный в нем углубленный анализ их дальнейшего развития в новом десятилетии до 2030 года;

2. *с озабоченностью отмечает*, что, хотя непосредственные санитарные последствия пандемии COVID-19 в наименее развитых странах были меньше, чем ожидалось, крайне негативные экономические последствия пандемии создали серьезную нагрузку для ограниченных финансовых, бюджетных и институциональных ресурсов, которые имеются у наименее развитых стран для поддержки своей экономики и ее восстановления;

3. *соглашается* с той рекомендацией доклада, что для преодоления продолжающегося кризиса и обеспечения восстановления на более здоровой основе в краткосрочной перспективе наибольшее внимание следует уделять решению неотложных санитарно-эпидемиологических и социально-экономических проблем, в то время как долгосрочные стратегии должны быть нацелены на формирование производственного потенциала для обеспечения устойчивости и структурной трансформации в соответствии с потребностями и приоритетами государств;

4. *приветствует* предложение принять производственный потенциал в качестве основы новой программы действий в интересах наименее развитых стран, которая, как ожидается, будет принята в ходе пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и призывает ЮНКТАД внести свой вклад в процесс подготовки пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

5. *с признательностью приветствует* запуск Индекса производственного потенциала ЮНКТАД в соответствии с резолюцией 2017/29 Экономического и Социального Совета, который призвал ЮНКТАД «вести свою методологическую работу для оценки прогресса в области наращивания производственного потенциала в развивающихся странах и выявления затрудняющих этот процесс препятствий» и признал его потенциальную полезность для политических и аналитических целей;

6. *просит* ЮНКТАД и далее обновлять, распространять и совершенствовать Индекс производственного потенциала в качестве средства отслеживания и оценки прогресса наименее развитых стран в укреплении производственного потенциала и их возможностей достижения Целей устойчивого развития и предлагает ЮНКТАД оценить и представить практическую применимость Индекса производственного потенциала на будущих межправительственных совещаниях;

7. *призывает* страны-доноры и другие страны, имеющие такую возможность, пополнить Целевой фонд для наименее развитых стран ЮНКТАД.

*Заключительное пленарное заседание
5 февраля 2021 года*

В. Прочие вопросы

Методы работы межправительственного механизма ЮНКТАД во время сбоев, связанных с COVID-19

Решение 563 (LXX)

Совет по торговле и развитию,

сознавая проблемы, вызванные пандемией COVID-19 для бесперебойного функционирования межправительственного механизма ЮНКТАД,

подчеркивая важность сведения к минимуму сбоев в работе межправительственного механизма ЮНКТАД,

признавая, что эти потенциальные сбои можно свести к минимуму путем принятия временных методов работы,

подчеркивая, что эти временные методы работы принимаются на время кризиса COVID-19 и не создают прецедента для работы межправительственного механизма ЮНКТАД,

1. *постановляет*, что во время пандемии COVID-19 будет применяться следующее:

Виртуальные и гибридные совещания

a) Виртуальные и гибридные совещания следует организовывать только тогда, когда проведение физических совещаний невозможно или не рекомендуется. Если позволяют условия, до рассмотрения возможности проведения полностью виртуальных совещаний секретариату следует сначала рассмотреть возможность проведения гибридных совещаний (на которых некоторые делегаты будут присутствовать в зале, а другие будут подключаться удаленно через платформу). Порядок проведения гибридных совещаний будет таким же, как и для виртуальных совещаний.

b) При необходимости проведения официальных виртуальных совещаний их следует организовывать в соответствии с требованиями, установленными в правилах процедуры Совета по торговле и развитию или соответствующих вспомогательных органов, включая обеспечение с помощью адекватной платформы синхронного перевода на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

c) При необходимости Совет по торговле и развитию или его вспомогательные органы (в лице своих соответствующих расширенных бюро) могут организовывать с помощью таких платформ, как webex, неофициальные виртуальные совещания без устного перевода. По возможности неофициальные виртуальные совещания должны транслироваться на английском, а также на других языках, если имеющаяся технология позволяет вести такую трансляцию без дополнительных затрат, например, с помощью платформы Listen Live¹ Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

d) При организации неофициальных виртуальных совещаний соответствующий орган должен заранее решить, будут ли на совещании приняты какие-либо итоговые документы. Такие итоговые документы должны быть переданы Совету по торговле и развитию для принятия официального решения либо на

¹ См. <https://listen-live.unog.ch/>.

официальном совещании (в физическом или виртуальном формате), либо с помощью молчаливой процедуры.

Порядок проведения виртуальных совещаний

e) Виртуальные совещания должны начинаться и заканчиваться вовремя, особенно если предоставляется устный перевод.

f) Участникам следует в единообразном порядке вводить имя и фамилию при входе в систему («делегация», затем «имя, фамилия»), чтобы обеспечить прозрачность, а также облегчить проведение виртуального совещания. Участникам, подключившимся без соблюдения установленного формата, не будет предоставлено слово до тех пор, пока они не подключатся повторно в соответствии с принятым форматом.

g) Ведущие (должностным лицам секретариата, руководящим использованием платформы совещания) могут начать виртуальное совещание с быстрой переключки для проверки присутствия участников. При ответе на переключку участникам следует также включать свою камеру.

h) Участникам следует выключить микрофон на все время, когда они не говорят. Перед выступлением участникам следует включить микрофон и камеру.

i) Для получения слова следует использовать окно чата или функцию «поднять руку». Если поднимается вопрос по порядку ведения заседания, то необходимо сообщить, воспользовавшись для этого также окном чата, что слово запрашивается для поднятия вопроса по порядку ведения заседания.

Использование Советом по торговле и развитию и его вспомогательными органами молчаливой процедуры

j) Расширенный Президиум Совета по торговле и развитию или расширенное бюро соответствующего вспомогательного органа определяет, следует ли в случае вопросов, требующих принятия решения, применить молчаливую процедуру.

k) Вопросы следует решать по молчаливой процедуре только после завершения необходимой подготовительной работы и консультаций и при наличии высокой степени уверенности в том, что молчание не будет нарушено.

l) Срок рассмотрения вопросов, на которые распространяется молчаливая процедура, обычно составляет 72 часа (три рабочих дня, исключая выходные). При необходимости расширенное бюро соответствующего органа может принять решение о продлении этого срока. Если по истечении установленного срока молчание не нарушено, данное решение считается принятым.

m) Если при этой процедуре молчание нарушено, председательствующий проводит по данному предложению виртуальное заседание расширенного бюро соответствующего органа с целью достижения договоренности до ее повторного представления для принятия по молчаливой процедуре.

n) О результатах молчаливой процедуры следует систематически сообщать государствам-членам.

o) Совет по торговле и развитию или соответствующий вспомогательный орган принимает к сведению предложения, принятые по молчаливой процедуре, на своем следующем официальном заседании, виртуальном или физическом;

2. *постановляет далее*, что эти меры будут применяться с момента их утверждения Советом по торговле и развитию по молчаливой процедуре до завершения пандемии COVID-19, определенного Советом по торговле и развитию. В это время Совет по торговле и развитию примет решение о прекращении применения предусмотренных здесь мер.

*Заключительное пленарное заседание
5 февраля 2021 года*

С. Другие решения, принятые Советом

«Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии»

1. На своем четвертом (заключительном) пленарном заседании 5 февраля 2021 года по этому пункту повестки дня Совет по торговле и развитию одобрил согласованные выводы, распространенные в электронном виде в качестве неофициального документа (см. главу I, раздел А).

Доклад Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ о работе ее восемьдесят первой сессии

2. На своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет принял к сведению доклад Рабочей группы о работе ее восемьдесят первой сессии, который будет опубликован в документе TD/B/WP/308, и одобрил содержащиеся в нем согласованные выводы.

Доклад восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

3. На своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (TD/RBP/CONF.9/9) и одобрил содержащиеся в нем резолюции и рекомендацию.

4. Представитель одной региональной группы отметил, что антимонопольное регулирование является национальным приоритетом, и приветствовал принятие Конференцией руководящих принципов и процедур в соответствии с разделом F Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, а также создание рабочей группы по международным картелям и призвал все государства-члены принять в ней активное участие.

Доклад Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике

5. Также на своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет принял к сведению доклад Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике о работе ее четвертой сессии (TD/B/EDE/4/4).

6. Представитель одной региональной группы и один делегат призвали к дальнейшему усилению межправительственного обсуждения этого вопроса, в том числе на предстоящей пятнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Другой делегат подчеркнул важность электронной торговли и цифровой экономики, которая стала еще более очевидной во время нынешней пандемии коронавирусной инфекции 2019 года (COVID-19). Цифровые платформы позволили предприятиям продолжить работу, в то время как доля услуг, предоставляемых в цифровом виде, в общем объеме международной торговли увеличилась. Несмотря на очевидные преимущества как для малых, так и для крупных предприятий, многие развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны, оказались в невыгодном положении из-за сохраняющегося цифрового разрыва, отсутствия цифровых навыков и проблем кибербезопасности. Стратегии электронной торговли могут дать странам важный инструмент решения этих проблем. Делегат выразил признательность ЮНКТАД за поддержку развивающихся стран и наименее развитых стран и призвал к дальнейшему глобальному сотрудничеству в целях получения положительных результатов и решения проблем цифровой экономики.

Доклад Межправительственной группы экспертов по финансированию развития

7. На своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет постановил отложить рассмотрение этого пункта повестки дня до своей ежегодной сессии в июне 2021 года, поскольку четвертая сессия Межправительственной группы экспертов по финансированию развития завершилась только неделей ранее².

Доклад Подготовительного комитета пятнадцатой сессии Конференции

8. Также на своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет по торговле и развитию принял решение перенести рассмотрение этого пункта повестки дня на свою ежегодную сессию в июне 2021 года в связи с переносом пятнадцатой сессии Конференции на октябрь 2021 года.

Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра

9. На своем третьем пленарном заседании 4 февраля 2021 года Совет принял к сведению доклад о работе пятьдесят четвертой сессии Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.

10. Представитель одной региональной группы выразила признательность за поддержку, оказываемую Международным торговым центром микропредприятиям и малым и средним предприятиям развивающихся стран, что было особенно актуально во время пандемии COVID-19 из-за последствий экономического кризиса, ограничительных мер и эпидемиологических ограничений для этих предприятий. Она также отметила совместную работу Международного торгового центра и ЮНКТАД в области электронной торговли в рамках инициатив «Электронная торговля для всех» и «Электронная торговля для женщин», совместную работу по осуществлению Буэнос-Айресской декларации о женщинах и торговле, справочную службу по глобальной торговле и недавнее создание совместной платформы для отслеживания прогресса в достижении Целей устойчивого развития. Она повторила призыв региональной группы к Международному торговому центру усилить поддержку региона Латинской Америки и Карибского бассейна, в том числе путем предоставления всех цифровых инструментов на испанском языке.

11. Представитель другой региональной группы подтвердил важность Международного торгового центра как совместного учреждения по техническому сотрудничеству Всемирной торговой организации и Организации Объединенных Наций в лице ЮНКТАД. Региональная группа также призвала Международный торговый центр тесно сотрудничать с ЮНКТАД для обеспечения того, чтобы соответствующие сравнительные преимущества, области знаний и мандаты каждой организации были должным образом учтены при оказании странам всесторонней поддержки.

12. Один делегат отметил, что многие проекты и микропроекты, в том числе для женщин, в Государстве Палестина, поддерживаемые Международным торговым центром, помогли многим малым предприятиям в секторе Газа и на Западном берегу. Он пожелал успехов новому исполнительному директору Международного торгового центра и выразил надежду, что многие проекты, возглавляемые ее предшественником, будут продолжены, поскольку они помогли многим получателям содействия. Поблагодарив ЮНКТАД за сотрудничество с Международным торговым центром, он отметил, что работа трех структур — Всемирной торговой организации, в которой не было представлено Государство Палестина, ЮНКТАД и Международного торгового центра — важна для конкретных усилий на местах.

² См. TD/B/INF.249, расписание совещаний, утвержденное по молчаливой процедуре 23 декабря 2020 года.

II. Резюме Председателя

A. Выступления на открытии сессии

13. Генеральный секретарь ЮНКТАД отметил, что нынешняя сессия Совета по торговле и развитию будет для него последней, поскольку он официально ушел со своей должности с 15 февраля 2021 года. После непродолжительных консультаций было принято решение отложить пятнадцатую сессию Конференции до октября 2021 года, и таким образом на Конференции будет присутствовать его преемник. Завершив свой доклад пятнадцатой сессии Конференции, он считал, что сокращение его срока полномочий поможет облегчить переход к новому Генеральному секретарю ЮНКТАД. Выразив признательность государствам-членам за их поддержку на протяжении многих лет работы в ЮНКТАД, Генеральный секретарь напомнил о некоторых из наиболее важных достижений, в частности о Найробийском маафикиано, благодаря которому работа была успешно согласована с целями Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года. Среди других серьезных усилий — вновь обретенный динамизм партнерства с Группой 20, более целенаправленное участие в сотрудничестве Юг–Юг, активизация работы в области цифровой экономики и финансирования развития и, в последнее время, нормативное лидерство в реагировании на COVID-19. Обращаясь к теме производственного потенциала, которая будет рассматриваться на сессии, он подчеркнул, что оказавшая большое влияние публикация ЮНКТАД о наращивании производственного потенциала выиграла от широких консультаций с членами сообщества развития, системы Организации Объединенных Наций, многосторонними процессами и академическим сообществом. ЮНКТАД продвинулась вперед в разработке индекса производственного потенциала, который стал бы отличительной чертой стремления добиться результатов за десятилетие действий и добиться восстановления на более здоровой основе после COVID. Он призвал государства-члены строить поддержку развития и партнерские отношения на продуктивной стороне развития.

14. На открытии сессии также выступили следующие ораторы: представитель Европейского союза, выступавший от имени Европейского союза и его государств-членов; представитель Гватемалы — от имени Группы латиноамериканских и карибских государств; представитель Афганистана — от имени Группы 77 и Китая; представитель Пакистана — от имени Азиатско-Тихоокеанской группы; представитель Ботсваны — от имени Африканской группы; представитель Российской Федерации — от имени Евразийского экономического союза; Государство Палестина — от имени Арабской группы; представитель Канады; представитель Барбадоса; представитель Зимбабве; представитель Объединенной Республики Танзания; представитель Анголы; представитель Ливана; представитель Замбии; представитель Панамы; представитель Малави от имени наименее развитых стран; представитель Нигерии; представитель Египта.

15. Представители многих региональных групп и многие делегаты выразили признательность Генеральному секретарю ЮНКТАД за его руководство. Они отметили успешные итоги четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которые отчасти стали результатом его личного участия и неустанных усилий.

16. Многие региональные группы и делегаты подчеркнули, что усилия Генерального секретаря укрепили традиционный мандат ЮНКТАД в системе Организации Объединенных Наций по поддержке развивающихся стран, и отметили его роль поборника развития и сторонника устремлений глобального Юга в области торговли и развития.

17. Многие региональные группы и делегаты отметили создание Регионального отделения ЮНКТАД для Африки, предложив возможность открытия отделений для Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна при содействии его преемников, а также его вклад во многие инициативы в области развития в Африке, включая Африканскую континентальную зону свободной

торговли. Они особо отметили положительную роль проводимых Генеральным секретарем брифингов для кабинета для выработки политики.

18. Многие региональные группы и делегаты подчеркнули успешное создание двух межправительственных групп экспертов как средства передачи вопросов, связанных с финансированием развития и цифровой экономикой, межправительственному механизму; одна региональная группа отметила, что под его руководством содействие малым островным развивающимся государствам также стало частью основной работы ЮНКТАД.

19. Одна региональная группа и многие делегаты подчеркнули важность «Доклада о наименее развитых странах за 2020 год», посвященного производственному потенциалу в контексте пандемии и выполнению Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года. Некоторые делегации далее отметили поддержку Генеральным секретарем наименее развитых стран и необходимость дальнейшей поддержки для выхода из нынешнего кризиса.

20. Многие региональные группы и несколько делегатов отметили значительные экономические проблемы, связанные с пандемией COVID-19, особенно для стран Юга. ЮНКТАД продолжала содействовать достижению целей в области торговли и развития, что должно играть определенную роль в преодолении экономических последствий. Несколько делегаций отметили в этой связи успех доклада о COVID-19.

21. Несколько региональных групп и многие делегаты напомнили об основополагающих устремлениях ЮНКТАД, олицетворенных первым Генеральным секретарем ЮНКТАД более справедливого, более включающего и более равноправного мира, стойким поборником развития, социальной справедливости и дела глобального Юга. Одна региональная группа также обратила внимание на две Пребишевские лекции, которые позволили двум лидерам из региона Латинской Америки и Карибского бассейна поделиться своими взглядами по таким глобальным темам, как развитие, технологии и инновации, а также образование. Другая региональная группа отметила усилия Генерального секретаря в поддержку наименее развитых стран, а также работу ЮНКТАД, в том числе «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год».

22. Одна региональная группа напомнила, что Повестка дня до 2030 года, Аддис-Абебская программа действий и Парижское соглашение стали важными вехами в ходе выполнения мандатов Генерального секретаря ЮНКТАД, который также столкнулся с огромными проблемами, связанными с продолжающимся кризисом COVID-19. За это время ЮНКТАД помогла достичь многих важных и общих целей многостороннего сообщества. Хотя после Найробийской конференции был достигнут прогресс межправительственного механизма, многое еще предстоит сделать для обеспечения того, чтобы ЮНКТАД играла эффективную роль в формировании консенсуса в многосторонней системе. Региональная группа заявила о своей неизменной готовности к конструктивному сотрудничеству с остальными членами в достижении общих целей развития, ради которых была создана ЮНКТАД.

23. Многие региональные группы и делегаты подчеркнули эффективность руководства Генерального секретаря ЮНКТАД, в том числе во время пандемии, в преддверии пятнадцатой сессии Конференции на Барбадосе. Одна региональная группа отметила, что пятнадцатая сессия Конференции должна рассмотреть вопрос о том, как возрожденная и более устойчивая многосторонность могла бы направлять многочисленные и меняющиеся связи между торговлей и развитием на благо всех. Другая региональная группа ожидала, что импульс многостороннего социально-экономического сотрудничества со стороны Найроби будет еще более укреплен на Барбадосе. Группа восприняла много значимых и прогрессивных идей из доклада Генерального секретаря пятнадцатой сессии Конференции в контексте процесса подготовки к четырехгодичной конференции.

24. Другая региональная группа также напомнила, что Генеральный секретарь ЮНКТАД посетил многие страны региона Латинской Америки и Карибского бассейна, где будет проходить пятнадцатая сессия Конференции. Региональная группа признала важную роль, которую будет выполнять заместитель Генерального секретаря

в качестве исполняющего обязанности Генерального секретаря, и выразила полную поддержку со стороны группы. В то же время региональная группа будет активно и конструктивно участвовать в процессе выбора нового Генерального секретаря ЮНКТАД. В соответствии со схемой традиционной региональной ротации для заполнения этой должности региональная группа надеется выдвинуть от региона кандидатов высокого уровня, чтобы следующий Генеральный секретарь ЮНКТАД и впредь вносил существенный вклад в работу этой организации.

В. «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии»
(Пункт 2 повестки дня)

25. Директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД представил основные моменты «Доклада о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии» и Индекс производственного потенциала. Как отмечается в докладе, кризис COVID-19 выявил не только структурные изъяны наименее развитых стран, но и глубоко укоренившиеся недостатки имеющихся в их распоряжении международных мер поддержки. В нем также вновь сделан акцент на ключевой роли производственного потенциала для устойчивого, всеохватного и устойчивого для шоков восстановления. Он подчеркнул решающую роль производственного потенциала в краткосрочном реагировании на COVID-19 для наименее развитых стран, а также для перспектив развития наименее развитых стран. Производственный потенциал должен быть в центре внутренней и глобальной политики развития наименее развитых стран. Кроме того, он подчеркнул важность исследований характеристик уязвимости наименее развитых стран, указал на необходимость новой программы действий на пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и напомнил о важности Целевого фонда ЮНКТАД для наименее развитых стран как инструмента содействия наименее развитым странам. Затем представители секретариата ЮНКТАД представили дополнительную информацию о докладе и Индексе производственного потенциала.

26. Представитель одной региональной группы приветствовал доклад и поблагодарил ЮНКТАД за выполнение просьбы Экономического и Социального Совета, содержащейся в его резолюции 2017/29, в которой тот призвал ЮНКТАД продолжать методологическую работу по оценке прогресса и выявлению препятствий на пути развития производственного потенциала развивающихся стран. Другая региональная группа, приветствуя анализ в докладе ЮНКТАД, также призвала опробовать Индекс производственного потенциала в наименее развитых странах и подтвердила поддержку этой группой структурной трансформации экономики этих стран. Многие другие региональные группы также всячески приветствовали доклад ЮНКТАД и призвали поддержать усилия наименее развитых стран по наращиванию производственного потенциала. Они также просили ЮНКТАД продолжить исследовательскую и аналитическую работу, связанную с Индексом производственного потенциала, предложив его в качестве программы технической помощи для наименее развитых стран. Одна региональная группа попросила провести специальное исследование малых островных развивающихся государств, поскольку ограничительные меры, связанные с COVID-19, отрицательно сказались на туристическом секторе этих стран.

27. Многие делегаты приветствовали аналитические усилия ЮНКТАД в работе над докладом, заметное место в котором занимает экономический диагноз наименее развитых стран в условиях COVID-19, а также политические рекомендации, которые необходимо реализовать. Делегаты напомнили, что поддержка международным сообществом наименее развитых стран имеет решающее значение на этом сложном этапе пандемии, и повторили призыв к укреплению многосторонности.

28. Директор выразил признательность делегациям за поддержку и выразил надежду, что Совет по торговле и развитию подаст партнерам по развитию мощный сигнал в целях оказания помощи наименее развитым странам в наращивании теми

своего производственного потенциала и замедлении раскручивающейся вниз спирали нищеты.

С. Доклад Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ о работе ее восемьдесят первой сессии

(Пункт 2 повестки дня)

29. В своем выступлении Председатель восемьдесят первой сессии Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ отметил, что в октябре 2020 года была проведена подготовительная сессия Рабочей группы, по итогам которой в секретариат был представлен ряд согласованных выводов. Также имеется понимание, что план по программам на 2022 год необходимо будет скорректировать с учетом предстоящего проведения в октябре 2021 года на Барбадосе четырехгодичной конференции.

30. Представитель одной региональной группы выразил признательность за дополнительную документацию, представленную секретариатом в преддверии сессии Рабочей группы, подтвердил важность диверсификации географического представительства и гендерной сбалансированности персонала ЮНКТАД и призвал секретариат приложить дополнительные усилия в процессе отбора для достижения этой цели и установления партнерских связей с университетами в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна для поощрения стажировок, которые будут полезны для граждан стран региона.

31. Представитель одной региональной группы отметил, что группа согласовала изменение формулировки, касающейся реформы международной финансовой архитектуры, в интересах консенсуса, учитывая просьбу других групп, и что это изменение не следует рассматривать как прецедент в отношении позиции региональной группы по этому вопросу, в частности в преддверии пятнадцатой сессии Конференции, поскольку эта договоренность была достигнута исключительно для целей восемьдесят первой сессии и с учетом общего содержания и характера плана по программам.

32. Представители некоторых региональных групп отметили, что недавнее принятие круга ведения Рабочей группы облегчило процесс рассмотрения, что привело к более продуктивному обсуждению и взаимодействию.

III. Процедурные и связанные с ними вопросы

A. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 1 повестки дня)

33. На своем первом пленарном заседании 3 февраля 2021 года Совет по торговле и развитию утвердил предварительную повестку дня семидесятой исполнительной сессии, содержащуюся в документе TD/B/EX (70)/1 и Corr.1, внося, тем не менее, в нее поправку, отражающую добавление одного пункта — включение в список неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета³. Таким образом, повестка дня исполнительной сессии была следующей:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. «Доклад о наименее развитых странах за 2020 год: производственный потенциал в новом десятилетии».
3. Доклад Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ о работе ее восемьдесят первой сессии.

³ Соответствующие пункты повестки дня были перенумерованы, чтобы отразить эту поправку.

4. Доклад восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой.
5. Доклад Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике.
6. Доклад Межправительственной группы экспертов по финансированию развития.
7. Доклад Подготовительного комитета пятнадцатой сессии Конференции.
8. Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.
9. Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию.
10. Включение в список неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета.
11. Прочие вопросы.
12. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его семидесятой исполнительной сессии.

В. Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию

(Пункт 9 повестки дня)

34. На своем заключительном пленарном заседании 5 февраля 2021 года Совет утвердил предварительную повестку дня шестьдесят восьмой сессии, содержащуюся в неофициальном документе от 5 февраля 2021 года (см. приложение I).

С. Включение в список неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета

(Пункт 10 повестки дня)

35. На своем заключительном пленарном заседании 5 февраля 2021 года Совет утвердил одну новую заявку Китайской палаты международной торговли (TD/B/EX(70)/R.1) о предоставлении при ЮНКТАД статуса наблюдателя общей категории⁴.

Д. Прочие вопросы

Методы работы межправительственного механизма ЮНКТАД во время сбоев, связанных с COVID-19

36. На заключительном пленарном заседании 5 февраля 2021 года Председатель Совета отметил, что расширенный Президиум обсудил проект решения о методах работы межправительственного механизма во время сбоев, связанных с COVID-19. Проект решения был распространен среди государств-членов в виде неофициального документа от 15 января 2021 года. После консультаций члены расширенного Президиума рекомендовали принять методы работы.

37. Совет принял решение о методах работы межправительственного механизма ЮНКТАД (см. главу I, раздел В).

⁴ Обновленный список будет выпущен в качестве документа TD/B/NGO/LIST/27.

Е. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его семидесятой исполнительной сессии

(Пункт 12 повестки дня)

38. Также на своем заключительном пленарном заседании 5 февраля 2021 года Совет утвердил доклад о работе сессии и уполномочил Докладчика под руководством Председателя при необходимости доработать доклад Генеральной Ассамблеи.

Приложение I

Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию

1. Процедурные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - c) утверждение доклада о проверке полномочий.
2. Сегмент высокого уровня.
3. Общие прения.
4. Ежегодный доклад Генерального секретаря ЮНКТАД.
5. «Доклад о технологиях и инновациях за 2021 год: вскочить на волну технологий — инновации со справедливостью».
6. Доклад Подготовительного комитета пятнадцатой сессии Конференции.
7. Доклад Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике.
8. Доклад Межправительственной группы экспертов по финансированию развития.
9. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки.
10. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
11. Предварительная повестка дня семьдесят первой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию.
12. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - a) доклад Председателя Консультативного органа, созданного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, о проведении секретариатом курсов в 2020–2021 годах и их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа;
 - b) включение в список межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - c) включение в список неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
 - d) рассмотрение расписания совещаний;
 - e) членский состав Рабочей группы;
 - f) рассмотрение списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
13. Прочие вопросы.
14. Утверждение доклада.

Приложение II

Участники*

1. На сессии присутствовали представители следующих членов Совета по торговле и развитию:

| | |
|--|------------------------------------|
| Австрия | Кувейт |
| Азербайджан | Кыргызстан |
| Албания | Латвия |
| Алжир | Лесото |
| Ангола | Ливан |
| Аргентина | Маврикий |
| Армения | Мадагаскар |
| Афганистан | Малайзия |
| Бангладеш | Мали |
| Барбадос | Марокко |
| Бахрейн | Мексика |
| Беларусь | Мозамбик |
| Бельгия | Мьянма |
| Болгария | Намибия |
| Ботсвана | Непал |
| Бразилия | Нигерия |
| Буркина-Фасо | Нидерланды |
| Бутан | Никарагуа |
| Вануату | Объединенная Республика Танзания |
| Венгрия | Объединенные Арабские Эмираты |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | Оман |
| Вьетнам | Пакистан |
| Гватемала | Панама |
| Германия | Перу |
| Гондурас | Польша |
| Государство Палестина | Португалия |
| Греция | Республика Корея |
| Джибути | Республика Молдова |
| Египет | Российская Федерация |
| Замбия | Руанда |
| Зимбабве | Румыния |
| Индия | Сальвадор |
| Индонезия | Саудовская Аравия |
| Ирак | Сенегал |
| Иран (Исламская Республика) | Сербия |
| Ирландия | Сирийская Арабская Республика |
| Испания | Словения |
| Италия | Соединенное Королевство |
| Казахстан | Великобритании и Северной Ирландии |
| Камбоджа | Судан |
| Канада | Таиланд |
| Катар | Того |
| Кения | Тринидад и Тобаго |
| Китай | Тунис |
| Колумбия | Туркменистан |
| Конго | Турция |
| Корейская Народно-Демократическая Республика | Уганда |
| Кот-д'Ивуар | Украина |
| Куба | Филиппины |
| | Финляндия |

* В этом списке указаны зарегистрировавшиеся участники. Список участников см. TD/B/EX(70)/INF.1.

Франция
Хорватия
Черногория
Чехия
Швейцария

Эквадор
Эфиопия
Южная Африка
Ямайка
Япония

2. На сессии присутствовали следующие члены Конференции, не являющиеся членами Совета:

Багамские Острова
Бруней-Даруссалам
Гамбия
Малави
Мальдивские Острова
Маршалловы Острова
Нигер
Святой Престол
Южный Судан

3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Африканский экспортно-импортный банк
Европейский Союз
Международная организация франкоязычных стран
Организация исламского сотрудничества

4. На сессии были представлены следующие органы, организации и программы Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр

5. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и связанные организации:

Всемирная организация интеллектуальной собственности
Всемирная торговая организация
Международный союз электросвязи
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

6. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международная конфедерация профсоюзов
Международная сеть стандартизации степеней высшего образования
НПО «Виляж сюис»
Общество международного развития
